

Dodatok č. 1

k Zmluve č. /0346/2025 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Názov: Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

Sídlo: Černyševského 50, 851 01 Bratislava

IČO: 00164381

Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.

Poštová adresa1: -

(ďalej ako „Vykonávateľ“)

a

Názov: Mestská časť Bratislava - Petržalka

Sídlo: Kutlíkova 17, 851 02 Bratislava

Právna forma: Obec

IČO: 00603201

Štatutárny orgán/konajúca osoba: Ing. Ján Hrčka

Poštová adresa : -

(ďalej ako „Prijímateľ“)

(pre Vykonávateľa a Prijímateľa ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len ako „zmluvná strana“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 17.07.2025 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. /0346/2025, ktorá nadobudla účinnosť dňa 22.07.2025 (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany v súlade s článkom 7 ods. 7.2 Zmluvy uzatvárajú tento Dodatok č. 1, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Čl. 1

Predmet dodatku

1. Príloha č. 2 Zmluvy s názvom „*Opis Projektu*“ vrátane jeho prílohy č. 1 „*Rozpočet projektu*“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 s názvom „*Opis Projektu*“ vrátane jeho prílohy č. 1 s názvom „*Rozpočet projektu*“.

Čl. 2

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 3 pre Vykonávateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku č. 1 riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, na znak čoho ho podpisujú.
5. Osoby podpisujúce tento Dodatok č. 1 vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako Príloha č. 2.

Príloha č. 1: **Opis Projektu**

V Bratislave, dňa

V.....dňa

.....
**Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja
a mládeže Slovenskej republiky**

v zastúpení
JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.
minister

.....
Mestská časť Bratislava-Petržalka
v zastúpení
Ing. Ján Hrčka
starosta mestskej časti Bratislava-Petržalka

Príloha č. 1 Dodatku č. 1

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu

OPIS PROJEKTU

Názov projektu:	1. Etapa – Prestavba školského bytu na triedu ma MŠ Turnianska 6
Kód projektu:	06R01-20-V02-00495
Žiadateľ:	Mestská časť Bratislava - Petržalka
Komponent:	Komponent 6: Dostupnosť, rozvoj a kvalita inkluzívneho vzdelávania na všetkých stupňoch
Investícia:	Reforma 1: Zabezpečenie podmienok na implementáciu povinného predprimárneho vzdelávania pre deti od 5 rokov a zavedenie právneho nároku na miesto v materskej škole alebo u iných poskytovateľov predprimárneho vzdelávania od 3 rokov.

ŽIADATEĽ

Názov žiadateľa:	Mestská časť Bratislava - Petržalka
Právna forma:	Obec
IČO:	00603201
IČ DPH:	SK2020936643 (iba pre vybrané činnosti)
Sídlo žiadateľa:	Kutlíkova 17, 851 02 Bratislava
Číslo účtov pre účely projektu	
1. Refundácia	SK82 5600 0000 0018 0059 1085

MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU¹

Miesto realizácie projektu	LV 4550, číslo parcely: 2511/1, 2, 3, Turnianska 6, 851 07 Bratislava
----------------------------	---

CIEĽ/LE PROJEKTU²:

Cieľ/ciele projektu	Cieľom projektu je rozšírenie kapacít existujúcej materskej školy na Turnianskej ul. č. 6 realizáciou technicko-stavebných úprav nevyužívaného bývalého školského bytu na vznik novej triedy pre deti so špeciálnymi výchovnovzdelávacími potrebami v materskej škole. Projekt nemal vplyv na energetickú hospodárnosť budovy MŠ, nakoľko neriešil zateplenie budovy ani strechu. Stavebno-technické úpravy pôvodného školského bytu zmenili iba vnútornú dispozíciu priestorov. V dôsledku zmeny dispozície vznikla trieda s celkovou kapacitou 19 detí s bežnými výchovnovzdelávacími potrebami alebo 9 detí so špeciálnymi výchovnovzdelávacími potrebami. Realizáciou projektu sa rozšírila existujúca škôlka o
---------------------	---

¹ Žiadateľ uvedie samosprávny kraj/katastre obcí/adresu² Žiadateľ uvedie ciele projektu, ktoré predstavujú trvalý úžitok pre cieľové skupiny/užívateľov aj po skončení projektu.

	jednu novú triedu (spálňu a herňu) s vlastnou šatňou a sociálnymi zariadeniami. Prestavba bola vykonaná na 91,80 m ² .
Merateľné ukazovatele	
Názov ukazovateľa	Kapacita tried v nových alebo modernizovaných zariadeniach starostlivosti o deti a vzdelávacích zariadeniach
Cieľová hodnota	19
Názov ukazovateľa	Podporované podniky – veľké podniky
Cieľová hodnota	1

ROZPOČET PROJEKTU³

Celková výška oprávnených výdavkov	39 999,98 EUR
------------------------------------	---------------

HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU

Začatie realizácie Projektu (MM/RRRR)	06/2021
Ukončenie vecnej realizácie Projektu (MM/RRRR)	09/2021

NAVRHOVANÉ AKTIVITY

Názov Aktivity 1	Hlavná aktivita - Rekonštrukcia novej budovy, zmenou dispozície objektov - výdavok stavebné práce
Trvanie Aktivity 1 (MM/RRRR – MM/RRRR)	06/2021 – 09/2021
Popis Aktivity 1	Cieľom projektu bolo rozšíriť kapacitu materskej školy na Turnianskej ulici č. 6 v Bratislave-Petržalke prestavbou školského bytu na novú triedu. Prestavbou nedošlo k zmenám v napojení na okolitú zástavbu ani urbanistickom riešení územia. Zhotoviteľ vykonal prestavbu podľa projektovej dokumentácie „MŠ Turnianska - prestavba školského bytu na triedu a rekonštrukcia kuchyne ŠJ“, autorom ktorého bol ATELIER M. Išlo o práce v nasledovných miestnostiach: C1.33, C1.34, C1.35, C1.36, C1.37, C1.38, C1.13, podľa pôdorysu Blok „C“ – DJ 55, 1.NP búracie práce, výkres č.10 (v prílohe zmluvy so zhotoviteľom). Prestavba zasiahla do dispozície bloku „C“, kde sa spojili priestory školského bytu a materskej školy. Všetky konštrukcie, prvky a výrobky boli zrealizované a dodané v súlade s STN a platnými právnymi predpismi v SR.

Príloha č. 1: Rozpočet projektu

³ Rozpočet projektu tvorí prílohu č.1 k Opisu projektu.

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov žiadateľa	MČ Bratislava - Petržalka
Názov projektu	1. Etapa – Prestavba školickeho bytu na triedu na MŠ Turnianska 6
Je žiadateľ platiteľ DPH?	nie
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
Aktivita č. 1 - Rekonštrukcia budovy na účely zriadenia MŠ									
1.	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,000	38 263,20	38 263,20	45 915,84	39 999,98	5 915,86
SPOLU						38 263,20	45 915,84	39 999,98	5 915,86
Celkom bez DPH								33 333,32	
DPH								6 666,66	
Celkom s DPH								39 999,98	
Mzdové výdavky									
P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa a za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
				0,000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY							0,00	0,00	0,00
S P O L U (celkové výdavky projektu)								39 999,98	5 915,86

Žiadateľ môže po dohode s vykonávateľom predložiť aj iný formát podrobného položkového rozpočtu projektu. Minimálny rozsah položkového rozpočtu musí zostať zachovaný.

Upozornenia:

Všetky vyplnené hárky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Bunky I38, I39 nie sú zaheslované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci Názov výdavku sa v tomto hárku pre ŽoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnotecnické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci Skupina výdavkov , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci Merná jednotka vyberte len z možností z roletového menu.
V stĺpci Vecný popis výdavku (komentár) špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej Výzve na predkladanie ŽoPPM.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ŽoPPM, ako aj v ďalších prílohách ŽoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM. Žiadateľ predkladá dokumentáciu súvisiacu s obstarávaním nehnuteľností (ak relevantné).
Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšie aktivity d) uvedených vo výzve).
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodit' iné právne následky v konaní o ŽoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňajúce údaje k rozpočtu projektu.

Rozpočet projektu

Názov žiadateľa	MC Bratislava Petržalka
Názov projektu	1. Etapa – Prestavba školickeho bytu na triedu na MŠ Turnianska 6
Je žiadateľ platiteľ DPH?	nie
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
1.	Hlavná aktivita - Rekonštrukcia novej budovy , zmenou dispozície objektov - výdavok stavebné práce	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,00	38 263,20	38 263,20	45 915,84	39 999,98	5 915,86	
Celkom bez DPH									33 333,32		
DPH									6 666,66		
Celkom vrátane DPH									39 999,98		

Mzdové výdavky											
P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / Hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY								0,00	0,00	0,00	
S P O L U (celkové výdavky projektu)									39 999,98	5 915,86	

Upozornenia:

Všetky vyplnené háčky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).

Riadky vyplnené modrým písmom sú príklady, a sú zavrzcované pre účely príkladov, v ŽoPPM ich odstráňte (použitím funkcie Odstrániť riadok).

Bunky J28, J29 nie sú zahŕňované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti

Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).

V stĺpci **Názov výdavku** sa v tomto háčku pre ŽoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnoteknické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.

V stĺpci **Skupina výdavkov**, vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.

V stĺpci **Merná jednotka** vyberte len z možnosti z roletového menu.

V stĺpci **Vecný popis výdavku (komentár)** špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.

Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej Výzve na predkladanie ŽoPPM.

Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ŽoPPM, ako aj v ďalších prílohách ŽoPPM.

Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM. Žiadateľ predkladá dokumentáciu súvisiacu s obstarávaním nehnuteľnosti (ak relevantné).

Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšej aktivity d) uvedených vo výzve).

Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodí iné právne následky v konaní o ŽoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup

Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.

Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňujúce údaje k rozpočtu projektu.